

DIANE CHAFFEESORACE

GONGORA'S POETIC TEXTUAL TRADITION

An analysis of selected variants,
versions and imitations
of his shorter poems

o

TAMESIS BOOKS LIMITED
LONDON

TABLE OF CONTENTS

| | PAGE |
|---|------|
| PREFACE | xi |
| ABBREVIATIONS | XIII |
| I. AN INTRODUCTION TO G6NGORA'S POETIC TEXTUAL TRADITION. | 1 |
| II. MAJOR VARIANTS | 6 |
| A) The Five Endings of G6ngora's «Servia en Oran al Rei». | 6 |
| B) The Effect of Truncation on the <i>Letrilla</i> «No son todos ruisenores» | 14 |
| C) Variant Strophes and Strophic Order in «Vn buhonero ha empleado» | 19 |
| III. CLOSE VERSIONS AND IMITATIONS | 26 |
| A) «Grandes mas que elephantes i que habadas»: A Reflec- tion of an Earlier Version of the Elephant/Rhinoceros Sonnet | 26 |
| B) Imitation and Chronology in the Sonnet «Mientras por competir con tu cabello» | 37 |
| C) The Sonnet «O claro honor del liquido elemento» as Imitated Imitation > ... | 45 |
| IV. DIVERSE VERSIONS | 49 |
| «Trepan los Gitanos»: Imitation, Source, or [^] Earlier G6ngora Work | 49 |
| V. CONCLUDING REMARKS | 63 |
| APPENDIX. SOME VERSIONS AND IMITATIONS: INCONCLUSIVE EVI- DENCE | 65 |
| A) «Los raios le quenta al Sol»: Two Versions | 65 |
| B) Three <i>Hermanos</i> : Marica, Perico, and Juanilla | 72 |
| A SELECTED LIST OF WORKS CONSULTED | 79 |